

Procès-verbal du Conseil de la Municipalité de Frelighsburg

Frelighsburg, le 6 février 2017

C A N A D A
PROVINCE DE QUÉBEC
MRC DE BROME-MISSISQUOI

Une séance ordinaire s'est tenue à l'Hôtel de Ville, le lundi 6 février 2017 à compter de 19 h 00. Les membres du conseil formant quorum sous la présidence du maire Monsieur Jean Lévesque.

Sont présents les conseiller(ère)s suivant(e)s :

MM.	Pierre Tougas	Lucie Dagenais
	Charles Barbeau	Louis Roy
MME	Suzanne Lessard	Marie-France Moquin

Madame Anne Pouleur, directrice générale, secrétaire-trésorière est présente.

RÉS 77-02-17 ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

Il est proposé par le conseiller Charles Barbeau

Appuyé de la conseillère Lucie Dagenais

Résolu à l'unanimité des conseillers présents

QUE : Ce conseil adopte l'ordre du jour tel que décrit ci-dessous :

1. Adoption de l'ordre du jour
2. Adoption du procès-verbal du 9 janvier 2017
3. Adoption du procès-verbal du 19 janvier 2017
4. Adoption de la liste des comptes à payer
5. Suivis et infos du maire
6. Correspondance
7. Dépôt de la liste de vente des immeubles pour défaut de paiement des taxes
8. Recommandation de paiement – Prolongement du réseau d'égout domestique Place de l'Hôtel de Ville
9. Nomination d'un représentant au conseil des maires
10. Mandat à l'Union des municipalités du Québec achat de chlorure utilisé comme abat-poussière pour l'année 2017
11. Adoption du rapport annuel 2016 an 1 – schéma révisé de couverture de risques en sécurité incendie
12. Travaux de voirie TECQ 2017 Offres de services professionnels
13. Subvention accordée pour l'amélioration du réseau routier sur le chemin Richford
14. Subvention accordée pour l'amélioration du réseau routier Place de l'Hôtel de Ville
15. Demande de permis no 17-001 aire PIIA, 17, rue Principale – Placement Y. Gosselin Inc.
16. Demande d'autorisation no 17-002 aire PIIA, 23, chemin Dunham Monsieur Jacques Ducharme
17. Demande d'autorisation no 17-003 aire PIIA, 10-12 rue de l'Église – Construction Boivin Inc.
18. Avis de motion au règlement 141-03-14 relatif au code d'éthique et de déontologie des élus municipaux
19. Varia
20. Questions des contribuables
21. Levée de la séance

ADOPTÉE

Procès-verbal du Conseil de la Municipalité de Frelighsburg

Frelighsburg, le 6 février 2017

RÉS 78-02-17 ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DU 9 JANVIER 2017

Il est proposé par le conseiller Charles Barbeau
Appuyé du conseiller Pierre Tougas
Résolu à l'unanimité des conseillers présents

QUE : Le conseil adopte le procès-verbal du 9 janvier 2017 tel que rédigé par la directrice générale, secrétaire-trésorière.

ADOPTÉE

RÉS 79-02-17 ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DU 19 JANVIER 2017

Il est proposé par la conseillère Lucie Dagenais
Appuyé du conseiller Pierre Tougas
Résolu à l'unanimité des conseillers présents

QUE : Le conseil adopte le procès-verbal du 19 janvier 2017 tel que rédigé par la directrice générale, secrétaire-trésorière.

ADOPTÉE

RÉS 80-02-17 ADOPTION DE LA LISTE DES COMPTES À PAYER

Il est proposé par le conseiller Charles Barbeau
Appuyé de la conseillère Marie-France Moquin
Résolu à l'unanimité des conseillers présents

QUE : Ce conseil paye la liste des factures telles que présentées ci-bas accompagnées des dépenses incompressibles qui ont été payées conformément au règlement 122-03-08 décrétant les règles de contrôle et de suivi budgétaires :

5490	Ministre des Finances	Trop perçu compensation	177.00 \$
5491	Unité de sauvetage Haute-Yamaska	Contribution financière 2017	300.00 \$
5492	Bell Canada	Services téléphoniques usine eau potable	174.04 \$
5493	Telus	Service cell incendie	105.15 \$
5494	Bell Mobilité Inc.	Service cell voirie	48.25 \$
5495	ABCDE Internet Inc. Dépanneur du village	Timbres envoi comptes de taxes	977.29 \$
5496	Suzanne Lessard	Remb. Aliments incendie 13-01-17	100.00 \$
5497	Poste Canada	Médiaposte calendrier collectes	108.13 \$
5498	Ministère Revenu Québec	Relevé 1 Sommaire 2016	1 222.65 \$
5499	Receveur général du Canada	Sommaire T4	94.55 \$
5500	Ministère Revenu Québec	Retenues à la source	5 023.65 \$
5501	Poste Canada	Médiaposte Le Messenger	109.40 \$
5502	Aquatech Inc.	Fourniture assist à l'exploitation, travaux divers aqueduc	899.88 \$
5503	Association des chefs en sécurité incendie	Cotisation 2017, formation directeur	517.39 \$
5504	Équipements Baraby Inc.	Souffleur, brosse tracteur, réparation	15 136.87 \$
5505	Groupe Environex Inc.	Analyses eaux usées et potable	254.33 \$

Procès-verbal du Conseil de la Municipalité de Frelighsburg

Frelighsburg, le 6 février 2017

5506	Bishop Stewart Memorial Church	Assemblée publique planification stratégique	150.00 \$
5507	Câble Axion Digitel Inc.	Services internet et téléphonique immeubles municipaux	608.12 \$
5508	Canac	Matériaux caserne	111.93 \$
5509	C.C.E. Autozone Inc.	Sel déglçage	321.93 \$
5510	Combeq	Adhésion 2017	402.41 \$
5511	DBR Informatique	Contrat photocopieur	43.66 \$
5512	Association des directeurs municipaux du Québec	Renouvellement adhésion	511.64 \$
5513	Nopac Environnement	Enlèvement conteneur à rebuts	304.94 \$
5514	ABCDE Internet Inc. Dépanneur du village	Services postaux, journaux, essence voirie	519.77 \$
5515	Distribution Sports Loisirs	Filets protecteur pour patinoire	1 465.93 \$
5516	Donald Carey	Entretien d'hiver chemins munic, transport pierre pour chemins	57 868.56 \$
5517	Entreprises Électriques Bedford (1992)	Entretien Hdv	160.17 \$
5518	Les Entreprises Philippe Bourdeau Inc.	Travaux voirie, transport sable, contrat déneigement immeubles municipaux	4 736.98 \$
5519	Fédération québécoise des municipalités	Service de messagerie	12.92 \$
5520	Gestim Inc.	Hon prof permis et inspections	2 471.69 \$
5521	Groupe DNH Inc.	Diesel et essence serv incendie et voirie	462.94 \$
5522	Groupe Maska Inc.	Essence pré-mix serv incendie	160.83 \$
5523	Imaginatec Inc.	Loyer 46 Principale	402.41 \$
5524	J.A. Beaudoin Const. Ltée	Nettoyage fossé ch. Des Ormes	3 414.76 \$
5525	Kathleen Wright	Ouverture portes, surv gymnase	272.00 \$
5526	L'Arsenal Équipements Incendies	Casque pompier	306.12 \$
5527	Laurent Millette	Location garage	75.00 \$
5528	Linda Tétreault	Contrat entretien Hdv	704.16 \$
5529	Lou-Tec Industriel	Location perceuse	38.54 \$
5530	MRC Brome-Missisquoi	Entente abattage d'arbres	989.00 \$
5531	Municipalité de Stanbridge-East	Entraide incendie chemin Melba	435.86 \$
5532	Excavation Normand Carey	Nivelage et épandage pierre	661.10 \$
5533	Pages Jaunes	Frais mensuel inscription	18.70 \$
5534	Papeterie L'Écologic Enr.	Fournitures de bureau	268.11 \$
5535	Les Pétroles Dupont	Huile à chauffage imm munic	3 432.60 \$
5536	Serv. Mécanique Martin Jetté Enr.	Réparation camion 751	86.23 \$
5537	Service d'entretien C.M.	Pièces scie à chaîne	62.27 \$
5538	Techno-Contrôle 2000 Inc.	Entretien cylindre air comprimé	379.42 \$
5539	Association touristique Cantons-de-L'Est	Cotisation membre 2017	415.06 \$
5540	Townsend Consultants Inc.	Renouvellements noms de domaine	86.23 \$
5541	Unité de sauvetage Haute-Yamaska Inc.	Aide aux sinistrés feu ch. Melba	487.50 \$

Procès-verbal du Conseil de la Municipalité de Frelighsburg

Frelighsburg, le 6 février 2017

5542	Ville de Farnham	6 vestes de secteur	456.90 \$
5543	Ville de Dunham	Enlèvement ordures résidentielles	7 886.58 \$
5544	Y. Gosselin & Fils Ltée	Quincaillerie, accessoires, produits ménagers et nettoyeurs, etc.	228.44 \$

Certificat de crédits disponibles

Je, Anne Pouleur, directrice générale, secrétaire-trésorière certifie que la Municipalité dispose des crédits suffisants pour payer les dépenses ci-haut décrites.

ADOPTÉE

SUIVIS ET INFORMATIONS DU MAIRE

- Achat équipements tracteur;
- Pacte Brome-Missisquoi, Bishop Stewart Memorial of the Holy Trinity Church.

CORRESPONDANCE

RÉS 81-02-17 RÉSOLUTION D'APPUI A LA MUNICIPALITE DE ST-ARMAND SITE NIGGER ROCK

CONSIDÉRANT la résolution 16-11-326 adoptée par la Municipalité de St-Armand le 7 novembre 2016 dans laquelle elle demande à la Commission de toponymie du Québec de ne pas poursuivre sa réflexion afin de changer le nom du rocher Nigger Rock;

CONSIDÉRANT QUE de ce fait la commission ne reconnaît pas l'existence du site patrimonial Nigger Rock;

EN CONSÉQUENCE : Il est proposé par le conseiller Charles Barbeau
Appuyé du conseiller Louis Roy
Résolu à l'unanimité des conseillers présents

QUE : La Municipalité de Frelighsburg appuie la Municipalité de St-Armand dans ses démarches auprès de la Commission de toponymie du Québec.

ADOPTÉE

DÉPÔT DE LA LISTE DE VENTE DES IMMEUBLES POUR DÉFAUT DE PAIEMENT DES TAXES MUNICIPALES

RÉS 82-02-17 RECOMMANDATION DE PAIEMENT – PROLONGEMENT DU RESEAU D'EGOUT DOMESTIQUE PLACE DE L'HOTEL DE VILLE

CONFORMÉMENT à la recommandation de paiement no 3 émise par Avizo Experts Conseils en date du 26 janvier 2017 concernant le décompte progressif no. 3 en faveur de l'entrepreneur Excavation St-Pierre & Tremblay Inc.;

EN CONSÉQUENCE : Il est proposé par le conseiller Charles Barbeau
Appuyé du conseiller Louis Roy
Résolu à l'unanimité des conseillers présents

Procès-verbal du Conseil de la Municipalité de Frelighsburg

Frelighsburg, le 6 février 2017

QUE : La Municipalité de Frelighsburg émet un chèque à l'ordre d'Excavation St-Pierre & Tremblay Inc. au montant incluant les taxes de 3 397,40 \$.

Certificat de crédits disponibles

Je, Anne Pouleur, directrice générale, secrétaire-trésorière certifie que la Municipalité dispose des crédits suffisants pour payer la dépense ci-haut décrite.

ADOPTÉE

RÉS 83-02-17 NOMINATION D'UN REPRESENTANT AU CONSEIL DES MAIRES

CONSIDÉRANT QUE la Municipalité de Frelighsburg est représentée par Monsieur Jean Lévesque, maire au conseil des maires de la MRC Brome-Missisquoi;

CONSIDÉRANT QU' en l'absence de Monsieur Lévesque, il est important de nommer un représentant du conseil;

EN CONSÉQUENCE : Il est proposé par la conseillère Lucie Dagenais
Appuyé du conseiller Louis Roy
Résolu à l'unanimité des conseillers présents

QUE : Madame Suzanne Lessard est nommée représentante de la Municipalité de Frelighsburg en remplacement de Monsieur Jean Lévesque au conseil des maires de la MRC Brome-Missisquoi lorsque nécessaire. Advenant la non-disponibilité de Madame Suzanne Lessard, Monsieur Charles Barbeau sera le deuxième remplaçant et par la suite ce sera Madame Marie-France Moquin.

ADOPTÉE

RÉS 84-02-17 MANDAT A L'UNION DES MUNICIPALITÉS DU QUÉBEC ACHAT DE CHLORURE UTILISÉ COMME ABAT-POUSSIÈRE POUR L'ANNÉE 2017

ATTENDU QUE la Municipalité de Frelighsburg a reçu une proposition de l'Union des municipalités du Québec (UMQ) de préparer, en son nom et au nom de plusieurs autres municipalités intéressées, un document d'appel d'offres pour un achat regroupé de produits utilisés comme abat-poussière pour l'année 2017;

ATTENDU QUE les articles 29.9.1 de la Loi sur les cités et villes et 14.7.1 du Code municipal :

. Permettent à une organisation municipale de conclure avec l'UMQ une entente ayant pour but l'achat de matériel;

. Précisent que les règles d'adjudication des contrats par une municipalité s'appliquent aux contrats accordés en vertu du présent article et que l'UMQ s'engage à respecter ces règles;

. Précisent que le présent processus contractuel est assujéti à la Politique de gestion contractuelle de l'UMQ pour ses ententes de regroupement adoptées par le conseil d'administration de l'UMQ;

ATTENDU QUE la proposition de l'UMQ est renouvelée annuellement sur une base volontaire;

Procès-verbal du Conseil de la Municipalité de Frelighsburg

Frelighsburg, le 6 février 2017

ATTENDU QUE la Municipalité de Frelighsburg désire participer à cet achat regroupé pour se procurer comme abat-poussière, le chlorure en solution liquide dans les quantités nécessaires pour ses activités;

EN CONSÉQUENCE : Il proposé par le conseiller Louis Roy
Appuyé du conseiller Pierre Tougas
Résolu à l'unanimité des conseillers présents

QUE : La Municipalité de Frelighsburg confie, à l'UMQ, le mandat de procéder, sur une base annuelle, en son nom et celui des autres municipalités intéressées, au processus d'appel d'offres visant à adjuger un contrat d'achat regroupé de différents produits utilisés comme abat-poussière de chlorure en solution liquide nécessaire aux activités de la Municipalité pour l'année 2017;

QUE : Pour permettre à l'UMQ de préparer son document d'appel d'offres, la Municipalité de Frelighsburg s'engage à fournir à l'UMQ les types et quantités de produits dont elle aura besoin en remplissant la ou les fiches techniques d'inscription requises que lui transmettra l'UMQ et en retournant ces documents à la date fixée;

QUE : La Municipalité de Frelighsburg confie, à l'UMQ, la responsabilité de l'analyse des soumissions déposées. De ce fait, la Municipalité accepte que le produit à commander et à livrer sera déterminé suite à l'analyse comparative des produits définie au document d'appel d'offres;

QUE : Si l'UMQ adjuge un contrat, la Municipalité de Frelighsburg s'engage à respecter les termes de ce contrat comme si elle avait contracté directement avec le fournisseur à qui le contrat est adjugé;

QUE : La Municipalité de Frelighsburg reconnaît que l'UMQ recevra, directement de l'adjudicataire, à titre de frais de gestion, un pourcentage du montant facturé avant taxes à chacun des participants; ledit taux est fixé annuellement et précisé dans le document d'appel d'offres;

QU' : Un exemplaire de la présente résolution soit transmis à l'Union des Municipalité du Québec;

QUE : La directrice générale, secrétaire-trésorière est autorisée à signer pour et au nom de la Municipalité tout document se référant à la présente.

ADOPTÉE

RÉS 85-02-17 ADOPTION DU RAPPORT ANNUEL D'ACTIVITÉS 2016 AN 1 – SCHEMA RÉVISÉ DE COUVERTURE DE RISQUES EN SÉCURITÉ INCENDIE

ATTENDU QUE le schéma révisé de couverture de risques en sécurité incendie de la MRC de Brome-Missisquoi est entré en vigueur le 1er juillet 2016;

ATTENDU QUE chaque municipalité doit produire un rapport annuel d'activités, tel que prescrit par l'article 35 de la Loi sur la sécurité incendie;

ATTENDU QUE pour faciliter la rédaction et la compilation de la mise en œuvre du schéma de couverture de risques en matière de sécurité incendie, un fichier Excel a été élaboré. Ce fichier comporte cinq (5) onglets soit : Page titre, Sommaire, IP (indicateur de performance), PMO (plan de mise en œuvre) et Graphique (indicateur de performance sous forme de graphique);

ATTENDU QUE le rapport annuel d'activités 2016 An 1 a été complété par le directeur du service de sécurité incendie de la municipalité de Frelighsburg;

ATTENDU QUE la municipalité de Frelighsburg a pris connaissance du rapport annuel d'activités 2016 An 1;

Procès-verbal du Conseil de la Municipalité de Frelighsburg

Frelighsburg, le 6 février 2017

EN CONSÉQUENCE : Il est proposé par le conseiller Pierre Tougas
Appuyé de la conseillère Suzanne Lessard
Résolu à l'unanimité des conseillers présents

QUE : La municipalité de Frelighsburg adopte le rapport annuel d'activités 2016 An 1 en lien avec le Schéma révisé de couverture de risques en sécurité incendie et autorise à le transmettre à la MRC de Brome-Missisquoi. Cette dernière consolidera l'ensemble des rapports annuels des municipalités de la MRC Brome-Missisquoi et le transmettra par la suite au ministère de la Sécurité publique.

ADOPTÉE

RÉS 86-02-17 TRAVAUX DE VOIRIE TECO 2017 OFFRES DE SERVICES PROFESSIONNELS

ATTENDU l'offre de service des Consultants SM Inc., transmise à la Municipalité le 24 janvier 2017, dossier F1728939-990 concernant la réalisation des travaux d'infrastructures en voirie 2017 pour la TECQ 2014-2018;

EN CONSÉQUENCE : Il est proposé par le conseiller Charles Barbeau
Appuyé de la conseillère Suzanne Lessard
Résolu à l'unanimité des conseillers présents

QUE : La Municipalité de Frelighsburg engage Les Consultants SM Inc. au montant incluant les taxes de 19 384,00 \$ pour la conception des plans et devis, la rédaction de l'appel d'offres et la surveillance des travaux.

ADOPTÉE

RÉS 87-02-17 SUBVENTION ACCORDÉE POUR L'AMÉLIORATION DU RÉSEAU ROUTIER SUR LE CHEMIN RICHFORD

CONFORMÉMENT aux travaux d'amélioration réalisés sur le chemin Richford en 2016 grâce à la contribution financière du Ministère des Transports au montant de 96 000 \$;

CONFORMÉMENT à la résolution RÉS 985-09-16 adoptée par le conseil municipal le 12 septembre 2016;

Il est proposé par le conseiller Louis Roy
Appuyé du conseiller Pierre Tougas
Résolu à l'unanimité des conseillers présents

QUE : Le conseil municipal approuve les dépenses pour les travaux exécutés sur le chemin Richford pour le montant subventionné de 96 000 \$, conformément aux exigences du ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports;

QUE : Les travaux ont été exécutés conformément aux présentes dépenses sur le chemin Richford dont la gestion incombe à la municipalité et que le dossier de vérification a été constitué;

QUE : La directrice générale, secrétaire-trésorière est autorisée à signer pour et au nom de la municipalité tout document relatif au dossier.

ADOPTÉE

Frelighsburg, le 6 février 2017

RÉS 88-02-17 SUBVENTION ACCORDÉE POUR L'AMÉLIORATION DU RÉSEAU ROUTIER PLACE DE L'HÔTEL DE VILLE

CONFORMÉMENT aux travaux d'amélioration réalisés sur la Place de l'Hôtel de Ville en 2016 grâce à la contribution financière du Ministère des Transports au montant de 10 000 \$;

CONFORMÉMENT à la résolution RÉS 04-10-16 adoptée par le conseil municipal le 5 octobre 2016;

Il est proposé par la conseillère Suzanne Lessard
Appuyé du conseiller Louis Roy
Résolu à l'unanimité des conseillers présents

QUE : Le conseil municipal approuve les dépenses pour les travaux exécutés sur la Place de l'Hôtel de Ville pour le montant subventionné de 10 000 \$, conformément aux exigences du ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports;

QUE : Les travaux ont été exécutés conformément aux présentes dépenses sur la Place de l'Hôtel de Ville dont la gestion incombe à la municipalité et que le dossier de vérification a été constitué;

QUE : La directrice générale, secrétaire-trésorière est autorisée à signer pour et au nom de la municipalité tout document relatif au dossier.

ADOPTÉE

RÉS 89-02-17 DEMANDE DE PERMIS NO 17-001 AIRE PIA, 17, RUE PRINCIPALE – PLACEMENT Y. GOSSELIN INC.

Il est proposé par la conseillère Lucie Dagenais
Appuyé du conseiller Pierre Tougas
Résolu à l'unanimité des conseillers présents

QUE : Ce conseil autorise l'émission du permis de lotissement concernant l'agrandissement de la propriété de Placement Y. Gosselin Inc. située au 17, rue Principale, conformément au procès-verbal du CCU du 31 janvier 2017.

ADOPTÉE

RÉS 90-02-17 DEMANDE DE PERMIS NO 17-002 AIRE PIA, 23, CHEMIN DUNHAM – MONSIEUR JACQUES DUCHARME

Il est proposé par la conseillère Lucie Dagenais
Appuyé du conseiller Pierre Tougas
Résolu à l'unanimité des conseillers présents

QUE : Ce conseil autorise la coupe de quatre arbres morts en cour arrière, conformément au procès-verbal du CCU du 31 janvier 2017.

ADOPTÉE

Procès-verbal du Conseil de la Municipalité de Frelighsburg

Frelighsburg, le 6 février 2017

RÉS 91-02-17 DEMANDE D'AUTORISATION NO 17-003 AIRE PIIA, 10-12 RUE DE L'ÉGLISE – CONSTRUCTION BOIVIN INC.

Il est proposé par la conseillère Lucie Dagenais
Appuyé du conseiller Pierre Tougas
Résolu à l'unanimité des conseillers présents

QUE : Ce conseil autorise la coupe d'un arbre mort en cour avant, conformément au procès-verbal du CCU du 31 janvier 2017.

ADOPTÉE

AVIS DE MOTION AU RÈGLEMENT 141-03-14 RELATIF AU CODE D'ÉTHIQUE ET DE DÉONTOLOGIE DES ÉLUS MUNICIPAUX

Je, Marie-France Moquin, conseillère municipale, donne avis de motion qu'à une prochaine séance du conseil sera présenté le règlement 141-03-14(17) relatif au code d'éthique et de déontologie des élus municipaux ;

L'objet de l'adoption du règlement est d'ajouter une nouvelle règle, dans le but de respecter les exigences prévues aux articles 7.1 de la *Loi sur l'éthique et la déontologie en matière municipale* (R.L.R.Q., c. E-15.1.0.1);

De plus, afin de préciser la portée du présent avis de motion et de dispenser le conseil de la lecture dudit règlement lors de son adoption, des copies du projet de règlement sont remises aux membres du conseil présents et des copies supplémentaires seront disponibles pour les membres absents. Les copies du projet de règlement jointes au présent avis de motion en font parties intégrantes.

VARIA

QUESTIONS DES CONTRIBUABLES

RÉS 92-02-17 LEVÉE DE LA SÉANCE

Il est proposé par le conseiller Louis Roy
Appuyé du conseiller Pierre Tougas
Résolu à l'unanimité des conseillers présents

DE : Lever la séance.

ADOPTÉE

Jean Lévesque
Maire

Anne Pouleur
Directrice générale
Secrétaire-trésorière

